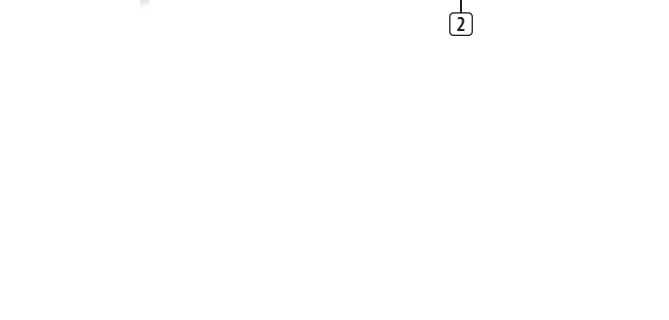




TR-2561

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILBESCHREIBUNG / DESCRICIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SŪČASTÍ / PARÇALARIN AÇIKLAMASI



[WEEE LOGO]



EN Instruction manual

SAFETY

• By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance is intended for trimming purposes only.
- **WARNING:** Keep the appliance dry.

PARTS DESCRIPTION

1. Blades
2. Combs 1 to 4
3. On/off switch

BEFORE THE FIRST USE

IMPORTANT: OIL THE BLADES BEFORE THE FIRST USE, AND KEEP OILING THEM AFTER EVERY USE!

- Check the clippers, making sure that they are free of hair and lint. Clean it with the supplied cleaning brush and spread a drop of oil on the blades.
- Use the device only on dry hair.

USE

- The following table provides which comb you need to cut the desired lengths.
- To put the comb down, hold the comb with teeth up and push the comb firmly against the blade side.
- Comb 1 --- leaves hair approx. 0.3 cm. in length.
- Comb 2 --- leaves hair approx. 0.6 cm. in length.
- Comb 3 --- leaves hair approx. 0.9 cm. in length.
- Comb 4 --- leaves hair approx. 1.2 cm. in length.
- At the beginning, cut only a small amount of hair until you become accustomed to the length. Each comb leaves the hair. It is suggested to try the longest comb 10,4 on the clipper first, then use a another comb if the desired length is shorter. For uniform cutting, never push or force the clipper through the hair at a fast rate.
- Start by combing the hair in its natural direction, place the largest, attachment comb onto the clipper and start by trimming the sides from the bottom upwards. Hold the clipper lightly against the hair with teeth of the attachment comb pointing up.
- Slowly lift the clipper up and outward through the hair, cutting only a small amount at a time. Repeat around sides and back of head.

Use blade lever

- The blade lever allows you to gradually change the closeness of your cut without an attachment comb. When the lever is in the uppermost position, the blades will give you the closest cut and leave the hair very short. Pushing the lever downward gradually increases the cutting length. In its lowest position, the lever will leave the hair approximately the same
- Always remove the plug from the outlet first. After each use, remove any hair with the cleaning brush and spread one or two drops of oil on the blades. Use only acid-free oil as supplied. Unscrew the blades regularly and remove all hair trimmings. When replacing the blades make sure that they are properly adjusted. The blades are adjusted as follows:
 - Screw the blades back on the clippers, but do not turn the screws tightly yet.
 - Turn the blade lever to the side downward.
 - Shift the top blade until it is even (parallel) with the bottom blade and be sure that the two blades are about 1.2mm (1/32 inch) apart.
 - Now tighten screws firmly and make sure that the blades cannot shift.
- Clean the outside of the clipper with a clean soft, damp cloth. Never immerse the device in water or other liquid. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the plug from the outlet first. After each use, remove any hair with the cleaning brush and spread one or two drops of oil on the blades. Use only acid-free oil as supplied. Unscrew the blades regularly and remove all hair trimmings. When replacing the blades make sure that they are properly adjusted. The blades are adjusted as follows:
 - Screw the blades back on the clippers, but do not turn the screws tightly yet.
 - Turn the blade lever to the side downward.
 - Shift the top blade until it is even (parallel) with the bottom blade and be sure that the two blades are about 1.2mm (1/32 inch) apart.
 - Now tighten screws firmly and make sure that the blades cannot shift.
- Clean the outside of the clipper with a clean soft, damp cloth. Never immerse the device in water or other liquid. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.

SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor trimmen.
- **WAARSCHUWING:** Houd het apparaat droog.

ONDERDELENBESCHRIJVING

1. Messen
2. Opzetstuk 1 t/m 4
3. Aan/uit-schakelaar

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

BELANGRIJK: OIL DE MESSEN VOOR HET EERSTE GEBRUIK EN BEHUIF ZE OLIËN NA IEDER GEBRUIK!

- Controleer het apparaat en zorg ervoor dat er geen haaren of viezigheid op het apparaat en tussen de schroeven zit. Maak dit schoon met de bijgeleverde schoonmaakborstel. Laat een druppel olie tussen de tanden van de snijbladen lopen.
- Gebruik het apparaat alleen op droog haar.

GEBRUIK

- In onderstaande tabel treft u aan welk opzetstuk u nodig heeft voor de gewenste kniplengtes.
- Om het opzetstuk vast te zetten, houd het opzetstuk met de tanden naar boven, duw het opzetstuk stevig tegen het scheerblad.
- Opzetstuk 1 --- laat het haar tot een lengte van 0,3 cm.
- Opzetstuk 2 --- laat het haar tot een lengte van 0,6 cm.
- Opzetstuk 3 --- laat het haar tot een lengte van 0,9 cm.
- Opzetstuk 4 --- laat het haar tot een lengte van 1,2 cm.
- Knip de eerste keer dat u met de tondeuse werkt slechts een klein gedeelte van het haar, om te kijken of u tevreden bent met de kniplengte die bij een bepaald opzetstuk hoort. Probeer eerst het langste opzetstuk 10,4. Indien u een korter kapsel wilt maken, gebruik een ander opzetstuk. Voor gelijkmatig haar knippen, de tondeuse nooit duwen, drukken of te snel door het haar heen halen.
- Kam het haar in zijn natuurlijke groei/kam richting. Knip het haar aan de kant van beneden naar boven. Houd de tondeuse zachtjes tegen het haar met de tanden van het meegeleverde opzetstuk naar boven gericht.
- Duw langzaam de tondeuse naar boven, trim alleen een kleine hoeveelheid in een keer. Herhaal de bovenstaande stappen voor de achterkant en zijkant.

Bladhefboom gebruiken

- De bladhefboom maakt het mogelijk om zonder opzetstukken de haarlengte te veranderen. Indien de hefboom zich in de bovenste positie bevindt, knipt u het haar het kortst. Door de hefboom omlaag te drukken neemt de kniplengte geleidelijk toe. In de onderste positie zal de hefboom het haar ongeveer gelijk laten.
- Verwijder altijd eerst de stekker uit het stopcontact. Verwijder haar na ieder gebruik met de reinigingsborstel en breng één of twee druppels olie aan op de messen. Gebruik uitsluitend de meegeleverde zuurvrije olie. Schroef de messen regelmatig los en verwijder alle haarresten. Zorg er bij het vervangen van de messen voor dat ze op de juiste wijze worden afgesteld. De messen worden als volgt afgesteld:
 - Schroef de messen terug op de tondeuse Draai de schroeven nog niet helemaal vast.
 - Draai de bladhefboom naar de onderste positie.
 - Verschuif het bovenblad totdat deze gelijk (evenwijdig) loopt aan het onderblad. Zorg ervoor dat de twee bladen ongeveer 1,2 mm van elkaar verwijderd zijn.
 - Draai de schroeven stevig vast. Zorg ervoor dat de bladen niet kunnen verschuiven.
- Reinig de buitenkant van de tondeuse met een schone, zachte, vochtige doek. Dompel het apparaat nooit onder in water of andere vloeistoffen. Plaats of bewaar het apparaat niet waar het eenvoudig in een bad of gootsteen kan belanden.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Altijd eerst de stekker uit het stopcontact halen. Na ieder gebruik de haarresten verwijderen met het bijgeleverde schoonmaakborsteltje en een druppel olie tussen de snijbladen laten vallen. Gebruik uitsluitend

- zuurvrije olie zoals bijgeleverd. De snijbladen regelmatig losschroeven om alle haarresten te verwijderen. Bij het terug plaatsen van de snijbladen erop letten dat deze goed afgesteld worden. Het afstellen van de bladen gaat als volgt:
 - Draai de schroeven nog niet helemaal vast.
 - Verschuif het blad hefboom naar de onderste positie.
 - Verschuif het bovenblad totdat deze mooi evenwijdig loopt aan het onderblad en zorg dat de 2 bladen ca.1,2 mm van elkaar verwijderd zijn.
 - Draai de schroeven nu goed vast en zorg daarbij dat de bladen niet meer verschuiven.
 - De buitenzijde van het apparaat reinigen met een zachte vochtige doek. Dompel het apparaat nooit onder in water of in een andere vloeistof. Plaats het apparaat nooit naast een bad of wasbak.

MILIEU



- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycelen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Cet appareil est réservé à un usage de tonte.
- **AVERTISSEMENT :** Gardez l'appareil au sec.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Lames
2. Brossette Sabots de 1 à 4
3. Interrupteur marche/arrêt

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

IMPORTANT : HUILEZ LES LAMES AVANT LE PREMIER USAGE ET CONTINUEZ À LES HUILER PAR LA SUITE !

- Vérifiez la tondeuse pour vous assurer qu'il n'y a pas de cheveux et de poussière. La nettoyez avec la brosseuse de nettoyage fournie et versez une goutte d'huile sur les lames.
- N'utilisez l'appareil que sur des cheveux secs.

UTILISATION

- Le tableau suivant indique quel sabot est nécessaire pour couper les longueurs souhaitées.
- Pour insérer le sabot, le tenir avec les dents pointées vers le haut et le pousser fermement contre la rainure de la lame.
- Sabot 1 --- laisse environ une longueur de 0,3 cm de cheveux.
- Sabot 2 --- laisse environ une longueur de 0,6 cm de cheveux.
- Sabot 3 --- laisse environ une longueur de 0,9 cm de cheveux.
- Sabot 4 --- laisse environ une longueur de 1,2 cm de cheveux.
- Pour commencer, coupez peu de cheveux jusqu'à ce que vous soyez habitués à la longueur. Chaque sabot relâche les cheveux. Il est conseillé d'essayer d'abord le sabot le plus long de la tondeuse (10,4), puis d'utiliser un autre sabot, si la longueur souhaitée est plus courte. Pour obtenir une coupe équilibrée, ne jamais pousser ou forcer la tondeuse rapidement dans les cheveux.
- Débutez en peignant les cheveux dans leur sens naturel, insérez le sabot d'accessoire le plus grand dans la tondeuse, et commencez en coupant les côtés du bas vers le haut. Tenir la tondeuse légèrement contre les cheveux avec les dents du sabot pointées vers le haut.
- Levez doucement la tondeuse vers le haut et vers l'extérieur des cheveux, en ne coupant qu'une faible quantité à la fois. Recommencez la même procédure sur les côtés et l'arrière de la tête.

Utilisez le levier de la lame

- Le levier de la lame vous permet de changer progressivement la proximité de votre coupe sans sabot accessoire. Si le levier est en position supérieure, les lames assurent la coupe la plus à ras pour des cheveux très courts. Poussez progressivement le levier vers le bas pour augmenter la longueur de coupe. En position minimum, le levier laisse les cheveux pratiquement identiques.
- Débranchez toujours d'abord la fiche de la prise secteur. Après chaque usage, retirez tous les cheveux avec la brosse de nettoyage et étalez une ou deux gouttes d'huile sur les lames. Utilisez uniquement l'huile sans acide fournie. Dévissez régulièrement les lames et éliminez tous les poils coupés. Pour remplacer les lames, assurez-vous de leur ajustement correct. Ajustez les lames comme suit :

- Revisez les lames sur la tondeuse, mais ne serrez pas encore trop les vis.
- Abaissez le levier de la lame, sur le côté, vers le bas.
- Déplacez la lame supérieure jusqu'à ce qu'elle soit parallèle à la lame inférieure et assurez vous qu'un espace d'environ 1,2mm sépare les deux lames.
- A présent, vissez les vis à fond et assurez-vous que les lames ne puissent pas bouger.
- Nettoyez l'extérieur de la tondeuse avec un chiffon propre, doux et humide. Ne mettez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne mettez et ne conservez pas l'appareil dans un lieu où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Tout d'abord, retirez toujours la prise du secteur. Après chaque utilisation, enlevez tous les cheveux avec la brosette de nettoyage et versez une ou deux gouttes d'huile sur les lames. N'utilisez que de l'huile sans acide comme celle fournie. Dévissez régulièrement les lames et enlevez toutes les coupures de cheveux. Assurez-vous que les lames soient bien réglées lors de leurs changements. Les lames sont réglées comme suit :
- Revisez les lames sur la tondeuse, mais ne serrez pas encore trop les vis.
- Abaissez le levier de la lame, sur le côté, vers le bas.
- Déplacez la lame supérieure jusqu'à ce qu'elle soit parallèle à la lame inférieure et assurez vous qu'un espace d'environ 1,2mm sépare les deux lames.
- A présent, vissez les vis à fond et assurez-vous que les lames ne puissent pas bouger.
- Nettoyez l'extérieur de la tondeuse avec un chiffon propre doux et humide. Ne jamais mettre l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Ne pas mettre ou conserver l'appareil dans un lieu où il peut tomber ou être poussé dans une baignoire ou un lavabo.

ENVIRONNEMENT



- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht vom Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät ist nur zum Trimmen bestimmt.
- **WARNUNG:** Das Gerät trocken halten.

TEILBESCHREIBUNG

1. Messer
2. Zubehörkämmbe 1 bis 4
3. Ein-/Aus-Schalter

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

WICHTIG: ÖLEN SIE DIE SCHNEIDEKLINGEN VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH UND ÖLEN SIE NACH JEDEM GEBRAUCH ERNEUT!

- Prüfen Sie, ob die Schneideklingen frei von Haaren und Fusseln sind. Reinigen Sie die Klengen mit der mitgelieferten Reinigungsbürste.
- Verteilen Sie einen Tropfen Schneideklingenöl auf den Schneideklingen.
- Das Gerät nur bei trockenem Haar benutzen.

GEBRAUCH

- Anhand folgender Tabelle können Sie abhängig von der gewünschten Schnittlänge den entsprechenden Zubehörkamm wählen.
- Halten Sie den Zubehörkamm so, dass die Zähne nach oben zeigen und schieben Sie ihn auf das Gerät, bis er fest sitzt.
- Zubehörkamm 1 --- Schnittlänge ca. 3 mm.
- Zubehörkamm 2 --- Schnittlänge ca. 6 mm.
- Zubehörkamm 3 --- Schnittlänge ca. 9 mm.
- Zubehörkamm 4 --- Schnittlänge ca. 12 mm.

- Schneiden Sie anfangs wenig Haar, bis Sie sich an die Haarlänge gewöhnt haben. Jeder Zubehörkamm kürzt das Haar. Beginnen Sie zuerst mit dem längsten Zubehörkamm 10,4 und benutzen einen anderen Zubehörkamm, wenn eine kürzere Haarlänge gewünscht ist. Den Haarschneider niemals mit Druck und zu schnell durch das Haar führen, um ein gleichmäßiges Ergebnis zu erzielen.
- Kämmen Sie das Haar in Wuchsrichtung, befestigen Sie den längsten Zubehörkamm am Haarschneider und führen Sie ihn an den Kopfsseiten von unten nach oben. Drücken Sie den Haarschneider bei nach oben zeigenden Zähnen des Zubehörkamms gegen das Haar.
- Heben Sie den Haarschneider an und führen ihn langsam durch das Haar. Schneiden Sie jedes Mal nur wenig Haar ab. Wiederholen Sie den Vorgang am Hinterkopf und an den Koteletten.

Benutzung des Schneideklingenhebels

- Mit dem Schneideklingenhebel können Sie die Schnittlänge allmählich ändern, ohne einen Zubehörkamm zu verwenden. Wenn sich der Hebel ganz oben befindet, führt dies zu einem sehr nahen Schnitt und das Haar wird sehr kurz. Durch Verschieben des Hebels nach unten erhöht sich die Schnittlänge allmählich. In der untersten Position lässt der Hebel das Haar in etwa gleich.
- Ziehen Sie immer zuerst den Stecker aus der Steckdose. Entfernen Sie eventuelle Haare nach jedem Gebrauch mit der Reinigungsbürste und verteilen Sie ein bis zwei Tropfen Öl auf den Schneideklingen. Verwenden Sie ausschließlicha das mitgelieferte säurefreie Öl. Schrauben Sie die Schneideklingen regelmäßig ab und entfernen Sie sämtliche Haarreste. Wenn Sie die Schneideklingen wieder anbringen, verteilen Sie sich, dass sie richtig eingestellt sind. Die Schneideklingen werden folgendermaßen eingestellt:
 - Montieren Sie die Schneideklingen wieder am Gerät, ziehen aber die Schrauben noch nicht fest.
 - Schieben Sie den Schneideklingenhebel auf der Seite nach unten.
 - Verschieben Sie die obere Schneideklinge, bis diese an die unteren Klinge gerade (parallel) anliegt. Vergewissern Sie sich, dass die beiden Schneideklingen 1,2 mm zueinander verschoben sind.
 - Ziehen Sie die Schrauben nun fest und vergewissern Sie sich, dass die Schneideklingen nicht verschoben werden können.

- Reinigen Sie das Äußere des Haarschneiders mit einem sauberen, weichen und feuchten Lappen. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein. Bewahren Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es in eine Badewanne oder ein Spülbecken fallen oder hineingezogen werden kann.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie stets zuerst den Netzstecker aus der Steckdose. Entfernen Sie mit beiliegender Reinigungsbürste verbliebene Haarreste und verteilen einen Tropfen Schneideklingenöl auf den Schneideklingen. Verwenden Sie bitte nur säurefreies Öl, wie z.B. das mitgelieferte Schneideklingenöl. Schrauben Sie regelmäßig die Schneideklingen ab und entfernen Sie alle Haarreste. Vergewissern Sie sich, dass beim Austausch der Schneideklingen diese wieder richtig montiert werden. Die Schneideklingen werden wie folgt montiert:
 - Montieren Sie die Schneideklingen wieder am Gerät, ziehen aber die Schrauben noch nicht fest.
 - Schieben Sie den Schneideklingenhebel auf der Seite nach unten.
 - Verschieben Sie die obere Schneideklinge, bis diese an die untere Klinge gerade (parallel) anliegt. Vergewissern Sie sich, dass die beiden Klengen 1,2 mm zueinander verschoben sind.
 - Jetzt ziehen Sie die Schrauben fest und vergewissern sich, dass die Klengen nicht verschoben werden können.
 - Reiben Sie das Gehäuse des Haarschneiders mit einem sauberen, weichen Tuch ab. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Bewahren Sie das Gerät nicht an Orten auf, an denen es in eine Badewanne oder ein Spülbecken fallen kann.

UMWELT



- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin sus supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

★★★ TRISTAR



EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

TR | Kullanım kılavuzu

TR-2561

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČASTÍ / PARČALARIN AÇIKLAMASI



[WEEE LOGO]



SERVICE.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

Použití páčky na ostří

- Páčka na ostří vám umožní postupně měnit délku zástřihu bez použití nástavce. Když je páčka nejvíce nahore, ostří zastřihává nejkratší délku a je nejlíže hlavě. Sřičování páčky směrem dolů postupně zvyšuje délku zástřihu. Ve své nejnižší poloze ponechá přístroj vřasy zhruba ve stejné délce.
- Vždy nejprve vytáhnete zástřčku ze zásuvky. Po každém použití pomoci kartáčku odstraňte vřasy a na ostří kápněte jednu či dvě kapky oleje. Používejte pouze dodany olej bez kyselín. Pravidelně ostří odmontujte a odsraňte zpoza něj všechny zbytky vlasů. Když měnité ostří zajistěte, aby byla správně nastavena. Ostří se dá nastavit následujícím způsobem:
- Přimontujte ostří na přístroj, ale šrouby ještě pevně neutahujte.
- Páčku na ostří otočte směrem dolů.
- Posunujte horní hranu ostří tak, aby lícovala (paralelně) se spodní hranou ostří a ujistěte se, že jsou obě ostří od sebe vzdálena cca 1,2 mm.
- Nyní šrouby pevně utáhnete a zkontrolujte, zda se ostří nemohou posunout.

- Vnější povrch přístroje čistěte čistou, měkkou, vlhkou utěrkou. Nikdy přístroj neponořujte do vody či jiné tekutiny. Nikdy přístroj neumístujte nebo neukládejte tam, kde by mohl spadnout na zem, do vany či dřezu.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Vždy nejprve vytáhnete zástřčku ze zásuvky. Po každém použití pomoci kartáčku odstraňte vřasy a na ostří kápněte jednu či dvě kapky oleje. Používejte pouze dodany olej bez kyselín. Pravidelně ostří odmontujte a odsraňte zpoza něj všechny zbytky vlasů. Když měnité ostří zajistěte, aby byla správně nastavena. Ostří se dá nastavit následujícím způsobem:
- Přimontujte ostří na přístroj, ale šrouby ještě pevně neutahujte.
- Páčku na ostří otočte směrem dolů.
- Posunujte horní hranu ostří tak, aby lícovala (paralelně) se spodní hranou ostří a ujistěte se, že jsou obě ostří od sebe vzdálena cca 1,2 mm.
- Nyní šrouby pevně utáhnete a zkontrolujte, zda se ostří nemohou posunout.
- Vnější povrch přístroje čistěte čistou, měkkou, vlhkou utěrkou. Nikdy přístroj neponořujte do vody či jiné tekutiny. Nikdy přístroj neumístujte nebo neukládejte tam, kde by mohl spadnout na zem, do vany či dřezu.

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklační použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na service.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisny technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nescočil.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotřebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajúte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktorí sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástřčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Tento spotřebič je určený iba na zastřihávanie.
- VAROVANIE: Spotřebič uschovávajúte v suchu.

POPIS KOMPONENTOV

1. Nože
2. Hřebene 1 až 4
3. Hlavný vypínač

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- **DOLŽITÉ: PRED PRVÝM POUŽITÍM A KAŽDÝM ĎALŠÍM POUŽITÍM NOŽE NAOLEJUJTE!**
- Skontrolujte strihací líšty a uistite sa, že na nej nie sú vřasy a smetky. Vyčistite ju priloženou čistiacou kefkou a na čepele rozotrite kvapku oleja.
- Strihací stroječek používajate len na suché vřasy.

POUŽÍVANIE

- Nasledovná tabuľka uvádza, aký hřebenť potrebujete na požadovanú dĺžku.
- Na oddelenie hřebena držte hřebenť zubami nahor a zatlačte hřebenť oproti strane strihacej líšty.
- Hřebenť 1 --- na strihanie vlasov na dĺžku pribl. 0,3 cm.

- Hřebenť 2 --- na strihanie vlasov na dĺžku pribl. 0,6 cm.
- Hřebenť 3 --- na strihanie vlasov na dĺžku pribl. 0,9 cm.
- Hřebenť 4 --- na strihanie vlasov na dĺžku pribl. 1,2 cm.
- Na začiatku skráťte vřasy len na o niečo kratšiu dĺžku pokým nedosiahnete požadovanú dĺžku. Každý hřebenť skráť vřasy. Odporuča sa vyskúšať na strihačom stroječku najskôr najdlhší hřebenť 10,4 a potom použiť ďalší hřebenť, ak je požadovaná dĺžka kratšia. Pre rovnomerné ostrihanie nikdy netlačte na strihací stroječek ani nim neprechádzajte vlasmi rýchlo.
- Zastňte účesánim vlasov v smere rastu, nasadte na strihací stroječek najväčší hřebenť a začnite strihať boky zospodu nahor. Držte strihací stroječek jemne proti vlasom tak, aby zubý nasadzovacieho hřebena smerovali nahor.
- Pomaly prechádzajte strihacím stroječkom hore a smerom von z vlasov, pričom naraz odsrhávate len menšiu časť dĺžky vlasov. Opakujte okolo bokov a na temene hlavu.

Použite páčku strihacej líšty.

- Páčka strihacej líšty vám umožňuje postupne skracovať dĺžku strihu bez nasadzovacieho hřebena. Keď je páčka v najhornejšej pozícii, strihacia líšta sřihá vřasy na najkratšie. Znižovaním páčky nižšie sa postupne predlžuje dĺžka strihu. V najspodnejšej pozícii páka ponechá vřasy približne rovnaké.
- Vždy najskôr vytiahnite zástřčku zo zásuvky. Po každom použití odstraňte zo strihacej líšty vřasy pomocou čistiacej kefky a na čepele rozotrite kvapku alebo dve oleja. Používajate len olej bez kyselín, ako je priložený. Čepele pravidelne odskrutkujate a odstraňte všetky zvyšky vlasov. Keď vymehate čepele, uistite sa, že sú správne nastavené. Čepele sa nastavujú nasledovne:
- Zaskrutkujate čepele na strihací stroječek, ale skrutky ešte úplne neutahujate.
- Otočte páčku strihacej líšty smerom do boku a dole.
- Posuňte hornú čepeľ, pokým nie je vyrovnaná (paralelná) so spodnou čepeľou, pričom dve čepele musia byť približne 1,2 mm (1/32 palca) od seba.
- Teraz pevne pritiahnite skrutky a skontrolujate, že sa čepele nemôžu posúvať.
- Vyčistite vonkajšok strihacieho stroječka mäkkou navlhčenou handričkou. Nikdy neponárajate stroječek do vody alebo inej kvapaliny. Nedávajte stroječek na miesto, kde by mohol spadnúť alebo byť stiahnutý do vane alebo umývadla.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Vždy najskôr vytiahnite zástřčku zo zásuvky. Po každom použití odstraňte zo strihacej líšty vřasy pomocou čistiacej kefky a na čepele rozotrite kvapku alebo dve oleja. Používajate len olej bez kyselín, ako je priložený. Čepele pravidelne odskrutkujate a odstraňte všetky zvyšky vlasov. Keď vymehate čepele, uistite sa, že sú správne nastavené. Čepele sa nastavujú nasledovne:
- Zaskrutkujate čepele na strihací stroječek, ale skrutky ešte úplne neutahujate.
- Otočte páčku strihacej líšty smerom do boku a dole.
- Posuňte hornú čepeľ, pokým nie je vyrovnaná (paralelná) so spodnou čepeľou, pričom dve čepele musia byť približne 1,2 mm (1/32 palca) od seba.
- Teraz pevne pritiahnite skrutky a skontrolujate, že sa čepele nemôžu posúvať.
- Vyčistite vonkajšok strihacieho stroječka mäkkou navlhčenou handričkou. Nikdy neponárajate stroječek do vody alebo inej kvapaliny. Nedávajte stroječek na miesto, kde by mohol spadnúť alebo byť stiahnutý do vane alebo umývadla.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úřady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na service.tristar.eu!

TR Kullanım Kılavuzu

GÜVENLİK

- Güvenlik talimatları ihmal edildiği takdirde imalatçı hasar için sorumlu tutulamaz.
- Elektrik kablosu hasarlı ise, tehlikeyi önlemek için kablunun üretici, yetkili servis veya benzer şekilde kalifiye kişiler tarafından değiştirilmesi gerekir.
- Cihazı asla kordonundan çekerek hareket ettirmeyin ve kordonun dolaşamayacak şekilde durmasında özen gösterin.
- Güç kaynağına bağlı olduğunda kullanıcının cihazı denetimsiz bırakmaması gerekir.
- Bu cihaz yalnızca evde kullanılmak üzere ve üretildiği amaç için tasarlanmıştır.
- Bu aygıt, 8 yaşından küçük çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Bu cihaz güvenli bir şekilde kullanımıyla ilgili talimatların verilmesi veya denetim altında tutulması ve mevcut tehlikeleri anlamaları koşuluyla, cihaz 8 yaşından büyük çocuklar ve fiziksel, duyuşal veya zihinsel yetenekleri düşük ya da tecrübesi ve bilgisi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar cihazla oynamamalıdır. Cihaz ve kordonunu 8 yaşından küçük çocukların ulaşamayacağı şekilde tutun. 8 yaşından büyük çocuklar tarafından temizlik ve kullanıcı bakımı yapılamaz.
- Elektrik çarpmasına karşına korunmak için kordonu, fişii veya cihazı su ya da başka bir sıvıya batırmayın.
- Bu ürün yalnızca kesme amacıyla kullanım için tasarlanmıştır.
- **UYARI:** Cihazı kuru tutun.

PARÇALARIN AÇIKLAMASI

1. Bıçaklar
2. Tarak 1 ila 4
3. Açıkapat düğmesi

İLK KULLANIMDAN ÖNCE

- **ÖNEMLİ: İLK KULLANIMDAN ÖNCE BİÇAKLARI YAĞLAYIN VE HER KULLANIMDAN SONRA YAĞLAMAYA DEVAM EDİN!**
- Saç ve hav olmadığından emin olacak şekilde makası kontrol edin.
- Verilen temizlik fırçasıyla temizleyin ve bıçaklara bir damla yağ sürün.
- Cihazı yalnızca kuru saçta kullanın.

KULLANIM

- Aşğıdaki tablo, istenen uzunluklarda kesim yapmak için hangi tarağı ihtiyacınız olduğunu gösterir.
- Tarağı yerleştirmek için tarağı dişleri yukarı olacak şekilde tutun ve tarağı sıkı bir şekilde bıçak tarafına doğru itinir.
- Tarak 1 --- saçın uzunluğunun yaklaşık olarak 0,3 cm olmasını sağlar.
- Tarak 2 --- saçın uzunluğunun yaklaşık olarak 0,6 cm olmasını sağlar.
- Tarak 3 --- saçın uzunluğunun yaklaşık olarak 0,9 cm olmasını sağlar.
- Tarak 4 --- saçın uzunluğunun yaklaşık olarak 1,2 cm olmasını sağlar.
- Başlangıçta uzunluğa alışıncaya kadar yalnızca küçük bir miktarda saç kesin. Her tarak, saç bırakır. İlk olarak makasta 10,4 numaralı en uzun tarağın denenmesi, ardından da istenen uzunluğun daha az olması durumunda bir başka tarağın kullanılması önerilir. Tek tip kesim için makası asla hızlı bir şekilde saçınızda itirmeyin ya da zorlamayın.
- Sağı doğal yönünde tarayarak başlayın, en büyük bağlantı tarağını makasa yerleştirin ve yanları aşğıdan yukarıya doğru keserek bağlayın. Bağlantı tarağının dişleri yukarıyı gösterecek şekilde makası hafifçe saça karşı tutun.
- Tek seferde yalnızca küçük bir miktar keserek makası saçınızda yavaşça yukarı ve dişa doğru kaldırın. İşlemi, başın yan ve arka kısımlarında tekrarlayın.

Bıçak kolunu kullanma

- Bıçak kolu, bir bağlantı tarağı olmadan saçınıza olan yakınlığı kademele olarak değiştirmenizi sağlar. Kol en üst konumda olduğunda bıçaklar size en yakın kesimi sağlayacak ve saçınızı en kısa şekilde kesecektir. Kolu aşğıya doğru itmek, kesim uzunluğunu kademele olarak arttırır. En alt konumunda kol saça neredeyse aynı şekilde kesecektir.
- İlk olarak her zaman fişii prizden çıkarın. Her kullanımın ardından temizlik fırçasıyla tüm saçları temizleyin ve bıçaklara bir ya da iki damla yağ sürün. Yalnızca verilen gibi asitsiz yağ kullanın. Bıçakların vidalarını düzenli olarak sökün ve tüm saç kalıntılarını temizleyin. Bıçakları değiştirirken, doğru şekilde ayarlandıklarından emin olun. Bıçaklar, aşğıdaki şekilde ayarlanır:
- Bıçakları, makasa geri vidalayın, ancak vidaları henüz sıkmayın.
- Bıçak kolunu, alt yana doğru çevirin.
- Üst bıçağı, alt bıçak ile hizalı (paralel) oluncaya kadar kaydırın ve iki bıçağın birbirinden 1,2 mm (1/32 inç) uzakta olduğundan emin olun.
- Artık vidaları iyice sıkın ve bıçakların kaymadığından emin olun.

- Makasın dışını yumuşak ve nemli bir bezle temizleyin. Cihazı asla suya veya diğer sıvılara daldırmayın. Cihazı düşebileceğı ya da bir boru ya da lavabo tarafından ekilebileceğı bir yere yerleştirmeyin ya da yerde saklamayın.

TEMİZLİK VE BAKIM

- İlk olarak her zaman fişii prizden çıkarın. Her kullanımın ardından temizlik fırçasıyla tüm saçları temizleyin ve bıçaklara bir ya da iki damla yağ sürün. Yalnızca verilen gibi asitsiz yağ kullanın. Bıçakların vidalarını düzenli olarak sökün ve tüm saç kalıntılarını temizleyin. Bıçakları değiştirirken, doğru şekilde ayarlandıklarından emin olun. Bıçaklar, aşğıdaki şekilde ayarlanır:
- Bıçakları, makasa geri vidalayın, ancak vidaları henüz sıkmayın.
- Bıçak kolunu, alt yana doğru çevirin.
- Üst bıçağı, alt bıçak ile hizalı (paralel) oluncaya kadar kaydırın ve iki bıçağın birbirinden 1,2 mm (1/32 inç) uzakta olduğundan emin olun.
- Artık vidaları iyice sıkın ve bıçakların kaymadığından emin olun.
- Makasın dışını yumuşak ve nemli bir bezle temizleyin. Cihazı asla suya veya diğer sıvılara daldırmayın. Cihazı düşebileceğı ya da bir boru ya da lavabo tarafından ekilebileceğı bir yere yerleştirmeyin ya da yerde saklamayın.

ORTAM



Bu cihaz kullanım süresi sonunda normal çöp kutularına atılmamalı, bunun yerine elektrik ve elektronik ev aletleri geri dönüşümü için bulunan merkeze sunulmalıdır. Cihazın, kullanım kılavuzunun ve ambalajın üzerindeki bu simge, bu önemli konuya dikkatinizi çekmek içindir. Bu cihazda kullanılan malzemeler geri dönüştürülebilir. Kullanılmış ev aletlerini geri dönüştürerek çevrenin korunmasına önemli bir katkıda bulunduğunuz yerdeki yetkili makamlara başvurun.

Destek

Mevcut tüm bilgileri ve yedek parçaları, service.tristar.eu adresinden bulabilirsiniz.